

S METANA

环球经典名曲导读（续集）

斯美塔那

SLAU
原版引进
ORIGINAL EDITION
LICENSING

交响诗《我的祖国》
矗立起一座
“向民族致敬的
伟大纪念碑”
作为“捷克音乐之父”
他用音乐语言
抒发对民族的挚爱
歌剧《被出卖的新嫁娘》
为他赢得了世界声誉



一流品质的CD制作和精美导读文本熔于一炉
让你聆听 让你体会 让你走近伟大的音乐家

SMPH SLAU



贝多芬·斯美塔那 (1824—1884)

我的祖国 (交响诗)

- | | | | |
|---|------------|----------|--------|
| ① | 维谢格拉德 | [15' 24] | 第 15 页 |
| ② | 伏尔塔瓦河 | [12' 00] | 第 19 页 |
| ③ | 波西米亚的田野和森林 | [12' 34] | 第 22 页 |

演奏 波士顿交响乐团
指挥 拉斐尔·库贝利克

被出卖的新嫁娘 (舞曲)

- | | | | |
|---|----------|---------|--------|
| ④ | 波尔卡 | [5' 29] | 第 28 页 |
| ⑤ | 富里安舞曲 | [2' 28] | 第 31 页 |
| ⑥ | 马戏团演员的舞曲 | [5' 37] | 第 33 页 |

演奏 柏林爱乐乐团
指挥 赫伯特·冯·卡拉扬

立体声
439 451-2 [GICL]

ADD
数码翻制

COMPACT
DIGITAL AUDIO
CD07105

版权提供:
环球唱片有限公司中国业务部
出版发行:
上海音乐出版社
上海文艺音像电子出版社

出品人: 费维耀
总监制: 方世志 杨益萍
监制: 刘丽娟
编辑: 张治远 曹德铃
企宣: 张笑丁

地址: 上海市绍兴路74号
邮编: 200020
电话: 021-64734302
传真: 021-64734302
网址: <http://www.slav.sh.cn>
ISRC CN-R12-07-404-00/A-J6
国权音字53-2007-0142
文音进字(2007)106号

总长度

[53' 40]



©1971 (Mi patria)/1972 (Danzas) Polydor International GmbH, Hamburg
All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, hiring, lending,
public performance and broadcasting prohibited.
版权所有 此录音制品 仅供中国大陆地区销售 Distribution in Mainland China only

ISBN 7-88849-568-5



9 787888 495685 >

建议零售价: 49.00元

J61
S296/24
:31



LA GRAN MUSICA

CLASSICAL COLLECTION

古典音乐珍藏系列

 
上海音乐出版社 上海文艺音像电子出版社



CLUB INTERNACIONAL DEL LIBRO



环球音乐

“环球经典名曲导读”使用说明

有声版“环球经典名曲导读”系列，是上海文艺音像电子出版社和享誉全球的DG公司携手合作为爱乐人推出的全新产品。除了CD由20世纪最伟大的乐团、音乐家和录音大师精心制作外，导读文本均由世界著名音乐理论家对乐曲进行详尽的分析解读，对欣赏和理解乐曲提供极大的帮助。通过阅读导读文本，再结合聆听感悟，将快速提高你对音乐的理解和欣赏能力。

■“环球经典名曲导读”系列如同一张聆听、体会、走近伟大音乐家的音乐地图。打开此书，可以浏览到有关作曲家生平、作品及其首演、历史背景、文化背景以及本张唱片录音中的音乐家介绍。

■“音乐参考目录”如一幅挂图，在欣赏唱片的时候，使你一目了然地获得有关音乐作品结构布局变化的讯息。

■“聆听指南”对唱片中的作品进行逐分逐秒的分析，帮助你了解音乐的细节和含义。其中涉及到的音乐术语都有详尽的解释，并在具体位置上提醒你，便于随时对照，犹如一本音乐小辞典。

■请在欣赏音乐的同时阅读本书，或者在开始听音乐之前先阅读一些段落。本书“聆听指南”前面的数字和你CD播放机上的计数器显示相对应。

■“音乐参考目录”上的颜色和“聆听指南”上每段标注的颜色相对应，可以很容易地找到对应的位置。

■在音乐开始时，“音乐参考目录”和“聆听指南”上的时间码皆标注为00:00。如果一些CD播放机在此之前几秒钟就开始计数了，只要记住这个区别，便能更好地进行听阅对照。

版权所有。有关本出版物或录音的任何部分在未得到版权持有人允许的情况下，不得以任何形式复制，包括电子、机械、影印、录音或其他任何形式。

All rights reserved. No part of this publication, or related recorded material, may be reproduced stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the copyright holders.

LA GRAN MUSICA
CLASSICAL COLLECTION
古典音乐珍藏系列

S BEDŘICH
METANA

(1824-1884)

大剧院艺术课堂

环球经典名曲导读(续集)

斯美塔那

 SMPH  SLAU
上海音乐出版社 上海文艺音像出版社

写在前面的话

经典音乐的推广，在如今的时代背景下，比之以往一点也不轻松。商业化带来的对经典音乐的巨大冲击体现在方方面面，让经典音乐越来越有向“小众”文化发展的趋势。在这样的环境下，上海大剧院以“奉献一流的艺术作品、提供一流的艺术服务、推广一流的艺术教育”为剧院宗旨，始终坚持“国际性、艺术性、经典性”的品牌定位，持续引进“名家、名剧、名曲、名团”，精心打造公益性的“大剧院艺术课堂”，通过大剧院这一平台，向爱乐者们不断展现着音乐的美妙、艺术的极致和文化的魅力。但是，音乐的记录和诠释还有另外的方式，古典音乐在中国的推广，还有多种方式和方法，我觉得，剧院舞台与音画产品的相辅相成，可以给爱乐者带来一种全新的聆听方式。

事实上，以往关于经典音乐的介绍也有不少，但几乎都是音乐与文字相分离的。一般的读者，没有音乐的感性认识来读一些文字，多少感到干涩而缺少趣味，而一些只听音乐不看文字的爱乐者，往往又会因为缺乏必要的背景介绍和文字指引，使欣赏和理解无法真正深入下去。由上海大剧院与上海文艺音像电子出版社推出的这套“大剧院艺术课堂”经典名曲导读系列，正是将音乐与文字结合的范例，也是初识经典音乐者的一位优秀向导。系列收录了由柏林爱乐乐团、维也纳爱乐乐团等世界著名乐团演绎的古典名家的经典作品，结合作曲家的背景资料、音乐的细部分析、演出者的介绍等，不仅让音乐星空中的一颗颗璀璨明星得以立体的呈现，还将音乐作品放在了历史和文化的背景之下，为爱乐者构筑起理解其思想内涵的台阶，达到音乐与文字、感性与理性、现实与历史的多方面欣赏平衡。

正如“现代音乐之父”德彪西所言：“我非常热爱音乐。正因为我爱音乐，我试图让它脱离使它受到抑制的贫乏的传统。音乐是热情洋溢的自由艺术，是室外的艺术，像自然那样无边无际，像风，像天空，像海洋。绝不能把音乐关在屋子里，成为学院派艺术。”音乐的教育和推广亦如音乐的创作，我们也需要新的方式。我相信这套独具创意和品牌质量的“大剧院艺术课堂”经典名曲导读系列，可以引领更多的爱乐者进入经典音乐的自由天地，也可以让爱乐者有更好的方式走进上海大剧院！

上海大剧院院长 方世忠博士

2006年3月20日



斯美塔那

1824年3月2日生于里托迈希

1884年5月12日卒于布拉格

作曲家生平

斯美塔那享有“捷克民族音乐之父”的美称。在他的一生中，他的家乡始终处于奥地利的统治之下。其父是一位说德语的啤酒厂主，会拉小提琴的父亲是斯美塔那最初的音乐启蒙老师。不久，他在钢琴演奏方面的天赋被其他老师发现，然而父亲却坚持要求他除了钢琴练习之外，还要接受完



斯美塔那歌剧《达黎波》的
服装样式

整的音乐教育。他最终完成了这些用德语进行的教育。斯美塔那直到成年之后才学会捷克语（在这一点上，他与芬兰最伟大的作曲家西贝柳斯有着一定的相似之处：西贝柳斯出生在一个说瑞典语的家庭，之后才开始学习芬兰语）。16岁时，斯美塔那在布拉格听到了李斯特的演奏，从此他立志成为一个职业音乐家。他在布拉格求学的时候，在为勒奥帕德·塔恩伯爵的子女上钢琴课时认识了舒曼夫妇，也许还结识了柏辽兹。1848年，斯美塔那在布拉格建立了一个音乐中心，然而却并没有获得他所得到的成功。

1856年，斯美塔那得知在哥德堡有一个钢琴教师的职位，便马上赶到瑞典的这个城市。一个星期之后，斯美塔那便在哥德堡成功地举行了一场独奏音乐会。之后的2个月里，

他开办了一所音乐学校并且吸引了很多学生。此后3年，斯美塔那以作曲家、指挥家、钢琴教师以及钢琴家的身份活跃在哥德堡，然而当他的妻子卡特琳娜·科拉洛娃 (katerina kolarova) 身患重疾之后，他决定回到他的祖国。

1859年在归国途中，他的妻子在德累斯顿死于结核病。他们结婚整整10年。然而在他们所生的4个女儿当中，有3个在幼年便早夭。其中的一个女儿于1855年去世时，斯美塔那还特地创作了一首

钢琴曲三重奏为之哀悼。然而，直到1861年，他才真正开始展示自己的作曲才能，同时也是一个爱国者。在他的大部分作品当中，包括本书所收入的八部作品，都体现了他的爱国激情。《被出卖的新嫁娘》（1866）是他一生创作的8部歌剧中的第二部。在这部作品中充满了捷克民间音乐以及其特有的民族旋律。这是他唯一享有世界声誉的歌剧，经久不衰。他的其他一些歌剧在捷克也一直是重要的保留作品。近几年来，他创作的3部以捷克历史和神话为题材的歌剧作品，都逐渐为各国观众尤其是英国观众所熟悉。

斯美塔那于1870—1875年创作的作品中，最重要的是由6部交响诗组成的《我的祖国》套曲。斯美塔那专家约翰·克拉芬（John Clapham）称这部作品是作曲家的“向民族致敬的伟大音乐纪念碑”。斯美塔那同李斯特一直保持着友好关系，并在李斯特的影响下开始尝试交响诗这种体裁的写作。斯美塔那没有李斯特在曲式结构上的独特性，然而他的作品却更为清新自然。因此我们就可以理解为什么李斯特的许多交响诗被排除在音乐会的保留曲目之外，而斯美塔那的作品——尤其是《伏尔塔瓦河》却成为舞台上的经典。如今聆听《我的祖国》的听众数目之多已经达到了前所未有的程度。

1879年斯美塔那完成了《我的祖国》之后，便开始逐渐丧失听觉并且不能保持身体的平衡。这些症状是由梅毒而引起的。他的健康被彻底摧垮。早在1876年他写出了名为《我的生活》的弦乐四重奏，在这部作品中，他用音乐来表现自己逐渐失聪的内心感受、窘迫的经济状况，以及与第二任妻子贝妮塔·费迪南多娃（1860年结婚）之间越

来越糟糕的关系。他抱怨妻子完全没有给他带来任何帮助。到1883年的时候，他已经记不起以前谱写的任何作品，作曲开始变得困难且缓慢。可是在这一年的3月，他却完成了他的第二部弦乐四重奏，9月完成了管弦乐序曲、波洛奈兹舞曲以及名为《布拉格狂欢》的组曲的一部分。

1883年末，他的智力开始衰退。次年4月，他变得极为暴力，因此被送入了布拉格精神病院，最终于1884年5月12日逝世。当时有许多人参加了在第恩教堂举行的他的葬礼，以及在维谢格拉德举行的下葬仪式。然而，他在祖国音乐史上的重要地位直到很多年后才得到公认。

作品及其首演

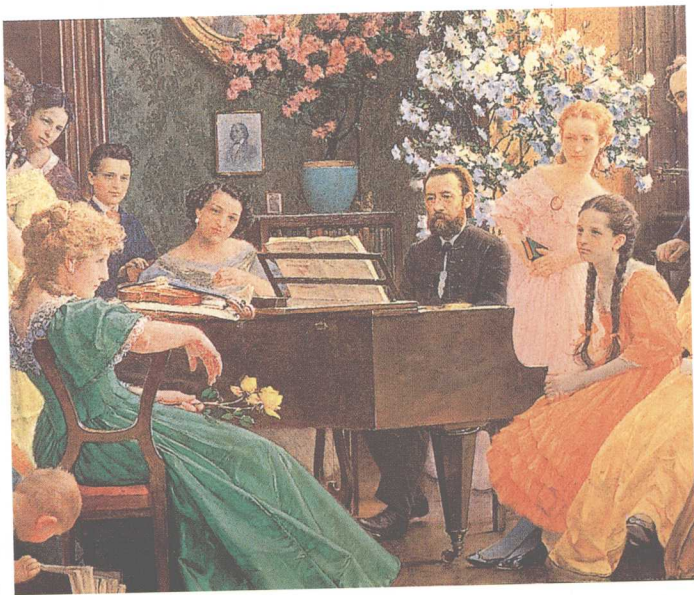
《被出卖的新嫁娘》于1866年完成并上演，本唱片中所收录的《舞曲》虽然一直受到广泛的好评，却是斯美塔那为筹备1869年1月29日和6月1日在布拉格临时剧院的演出时临时加入的。那次演出由斯美塔那亲自指挥。在歌剧中，年轻人在花园里跳着美妙的波尔卡舞，飞快的速度以及切分音的节奏律动完美地结合在一起，演员们的快速舞蹈令人忍俊不禁。

《维谢格拉德》是《我的祖国》的第一曲，也是本片收录的三个片段中的第一个。这首交响诗的名字来自斯美塔那某日在布拉格伏尔塔瓦河畔散步时所看到的一处城堡。该作品从两把竖琴的演奏开始。斯美塔那专家让·斯马克兹尼（Jan Smaczny）认为：“作曲家希望用这首乐曲来表现出民族的荣耀，战争以及最后的没落。往日的荣耀如今只是回忆。”乐章带神秘

气氛的开篇、富含英雄气息的高潮以及宁静的结尾都印证了这一点。乐曲的大部分作于1874年9月至11月间，1875年3月14日在布拉格首演。当时的指挥是斯兰斯基（L. Slánský）。演出获得了巨大成功，在观众的强烈要求下作品又重演了一遍。

组曲中的第二首《伏尔塔瓦河》作于1874年11月至12月间，于1875年4月4日首演。虽然在初演之际并未受到热情追捧，然而如今已成为《我的祖国》组曲中最受欢迎的一首，也是世界音乐会舞台上最受青睐的曲目之一（该曲已有瑞典民歌版本和以色列赞美诗版本）。斯美塔那为这首乐曲所起的名字《伏尔塔瓦河》，让人联想起清泉从源头流出，

在一场朋友聚会中，
斯美塔那在弹奏钢琴
(布拉格斯美塔那
博物馆收藏)



浩浩荡荡穿过布拉格市区，最终到达艾伯河的圣洁清流。“伏尔塔瓦河的第一水源”是一个舒缓的乐段，在“第二水源”中开始酝酿激情，在“森林”中逐渐风起云涌；“狩猎”部分富有戏剧性，作曲家用铜管乐器来模仿打猎的号角声；“农民的婚礼”幽默诙谐；“月之华，精灵的舞蹈”既神秘而又光华熠熠；“胡斯舞蹈”是主旋律的粗犷版本；“气势磅礴的伏尔塔瓦河”极为明亮大气；在该乐章的高潮部分，“维谢格拉德”主题旋律再度响起。

从对铜管乐器的运用来看，斯美塔那受到了瓦格纳的影响，然而他的纤细透明的织体却是独一无二的。《在波西米亚的农庄和森林里》是《我的祖国》套曲的第四首。该曲完成于1875年6月3日到10月18日之间，于1876年12月10日由阿道夫·切克（Adolph Cech）指挥在布拉格首演，观众反响极为热烈。在他们的要求下，乐队重演了一次以示感谢。该乐章的开头让人印象深刻，仿佛波西米亚的田园风光和晴朗景色。然而不久这风光便被典型的捷克波尔卡舞曲打断了。

历史背景

斯美塔那曾支持1848年6月的反抗奥地利的革命（即布拉格起义）。起义失败后，他又寄希望于弗朗西斯科-何塞一世，希望他能够承认波西米亚历史上的君主制，然而不久他便意识到这是不可能的。对祖国政治状况的清楚认识让他感到失望，也是他在1856年迁居瑞典的原因之一。之后，斯美塔那一直希望哈布斯堡王朝能够赋予捷克高度的政治以及文化自治权，并且为了达到这一目标而不懈努力。《被出卖的新新娘》的第一版于1866年

首演，同年奥地利被普鲁士打败。然而直到斯美塔那去世 35 年后，捷克才得到真正的独立。

1868 年：斯科达 (Emil von Skoda) 在皮尔森开始工业活动。门捷列夫发明元素周期表。西班牙宫廷于 6 月 1 日通过新宪法。

1870 年：捷克领袖里格 (Fratišek Rieger) 开始和维也纳内阁谈判，希望奥匈帝国能赋予捷克一定范围内的自主权；奥皇一开始表示赞同，然而在 1871 年 10 月迫于压力拒绝履行承诺。伊莎贝尔女王二世让位给她的儿子阿隆索。

1875 年：波斯尼亚和黑塞哥维那起义反抗奥匈帝国的统治。《泰晤士报》首次刊登气象图。阿隆索二世从法国来到马德里。

文化背景

与《被出卖的新嫁娘》同期的歌剧作品有威尔第的《唐·卡洛》和瓦格纳的《纽伦堡的名歌手》。这两位作曲家都受到斯美塔那的推崇。与《我的祖国》同期的交响乐作品有德沃夏克的《第三交响曲》，斯美塔那曾于 1874 年在布拉格爱乐音乐会上指挥这部作品。布拉姆斯的前两首交响曲以及柴科夫斯基的《第一钢琴协奏曲》和四重奏等作品同期上演。陀思妥耶夫斯基的《罪与罚》、《白痴》和屠格涅夫的《村居一月》等俄国文学作品在这段时间大显光彩。



火化斯美塔那的焚化炉
(布拉格历史博物馆收藏)

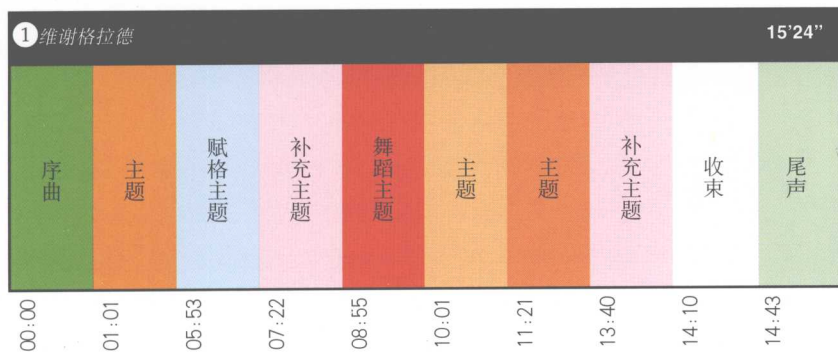
唱片录音中的音乐家

拉斐尔·库贝利克 (RAFAEL KUBELIK) 著名小提琴家杨·库贝利克之子，1914年出生于布拉格近郊，就读于布拉格音乐学院。1934年作为捷克爱乐乐团的指挥首次登台演出，两年后被正式任命为爱乐乐团的指挥，直到1948年离开捷克为止。他先后迁居英国和瑞士，并在1973年加入瑞士国籍；其间他分别担任了芝加哥交响乐团（1950—1953）、伦敦科文特花

园皇家歌剧院（1955—1958）、纽约大都会歌剧院（1973—1974）和巴伐利亚广播交响乐团（1961—1980）等乐团的名誉指挥。拉斐尔·库贝利克受到众多音乐家的尊重。

赫伯特·冯·卡拉扬（HERBERT VON KARAJAN） 1908年生于萨尔茨堡，1989年在萨尔茨堡附近的安尼弗去世。卡拉扬几乎与所有世界知名的乐团和歌剧院合作，是20世纪下半叶最成功的指挥家之一。从1955年直至去世，卡拉扬一直是柏林爱乐乐团的终身指挥，本卷唱片中收录的作品就是该乐团的演奏。卡拉扬给两代音乐家以及音乐爱好者们留下了深远影响。

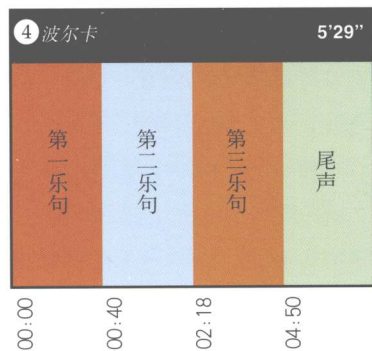
我的祖国（交响诗）



乐器编配

- | | |
|--------|----------|
| 1 短笛 | 11 大鼓 |
| 2 长笛 | 12 三角铁 |
| 3 双簧管 | 13 钹 |
| 4 单簧管 | 14 竖琴 |
| 5 大管 | 15 第一小提琴 |
| 6 圆号 | 16 第二小提琴 |
| 7 小号 | 17 中提琴 |
| 8 长号 | 18 大提琴 |
| 9 大号 | 19 低音提琴 |
| 10 定音鼓 | |

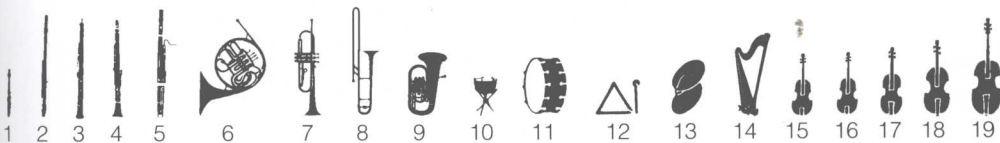
被出卖的新嫁娘（舞曲）



② 伏尔塔瓦河 12'00"



00:00 00:25 02:51 03:49 05:37 07:45 08:47 10:01 10:27



③ 波西米亚的田野和森林 12'34"



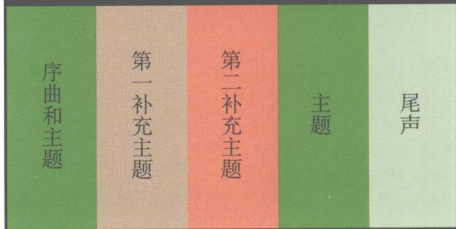
00:00 01:19 02:40 03:58 05:54 06:23 07:58 11:12

⑤ 富里安舞曲 2'28"



00:00 00:33 01:40 02:08

⑥ 马戏团演员的舞曲 5'37"



00:00 01:06 02:06 02:54 04:05